# MULTISECTORAL COMMERCIAL MISSION DUBAI 2022
# DIRECTORY OF PARTICIPATING COMPANIES

# MISIÓN COMERCIAL MULTISECTORIAL DUBAI 2022
# DIRECTORIO DE EMPRESAS PARTICIPANTES

# دليل الشركات المشاركة في البعثة التجارية
# متعددة القطاعات في دبي 2022

EXPO 2020 DUBAI UAE

Perú

# EXPORTS
# EXPORTACIONES
# صادرات

# Gift and Home Decor
# *Regalo y decoración del hogar*
# الهدايا وديكور المنزل

## EXPART PERU - RENKY ART & DESIGN
**Arequipa**

**Fur gift and decoration items, mainly stuffed animals, slippers, cushions and tapestries.**

*Artículos de regalo y decoración de peletería, principalmente peluches, pantuflas, cojines y tapices.*

هدايا الفراء ومواد الديكور ، وخاصة الحيوانات المحنطة والنعال والوسائد والمفروشات.

Renky Picha Churo
(+51) 959 699 599
renky23@yahoo.es
http://www.renkyperu.com/

## PUNTO&LANA
**Arequipa**

**Alpaca and fur items (slippers, hats, toys, baby accessories).**

*Artículos de alpaca y peletería (pantuflas, sombreros, peluches, accesorios para bebes y niños).*

منتجات الألبكة والفراء (شباشب ، قبعات ، ألعاب ، إكسسوارات أطفال.

Janeth Sabina Añari
(+51) 983 224 496
punto.lana.peru@gmail.com
http://www.puntolana.com/

## INKA TRADITIONS
## Lima

**Pottery, painted glass, home textiles and alpaca fur items.**

*Artículos de Cerámica, vidrio pintado, textiles el hogar y peletería*

الفخار والزجاج الملون والمنسوجات المنزلية ومنتجات فراء الألبكة.

Dalila Gamarra Gamarra
(+51) 997 583 233
dgamarra@inkatraditions.com
www.inkatraditions.com

## HOMETEX - PERU
## Arequipa

**Organic cotton and alpaca bedding.**

*Ropa de cama de algodón orgánico y alpaca.*

القطن العضوي والفراش الألبكة.
الفخار والزجاج الملون.

Lucía Esperanza Manrique
(+51) 984 985 886
hello@hometex-peru.com
www.hometex-peru.com

## ALLPAQA STORE
## Lima

**Clothing accessories for men and women made with alpaca yarn (slippers, sweaters, pashminas and alpaca dolls).**

*Accesorios de vestir para damas y caballeros elaborados con fibra de alpaca (chompas, chalinas, pashminas, mantas, peluches de alpaca).*

إكسسوارات الملابس للرجال والنساء مصنوعة من خيوط الألبكة )شبشب ، كنزات ، عرائس الباشمينا والألبكة(.

Alejandro Iván Canales
(+51) 987 006 075
ivan@allpaqastore.com
**www.allpaqastore.com**

## SUMAQ QARA
## Ayacucho

**Decorations and gift items in alpaca and sheep (cushions, rugs, Christmas decorations and bags)**

*Artículos de decoración y regalo en alpaca y oveja (cojines, alfombras, decoración navideña y bolsos)*

أغراض الزينة والهدايا من الألبكة والأغنام )الوسائد ، والسجاد ، وزينة عيد الميلاد ، والحقائب والحلي(.

Yuli Maribel Torres
(+51) 966 606 093
sumaqqara@sumaqqara.com
**www.sumaqqara.com**

EXPO 2020 DUBAI UAE | Perú

# Apparel Industry
# Industria de la Vestimenta
# صناعة الملابس

## RAFFA PROEXCO
**Lima**

**Knitted clothing for men and women (alpaca, pima cotton and blends), home deco products in alpaca and blends (throws and cushions).**

*Ropa de punto para dama y caballero (alpaca, algodón pima y mezclas de texturas), productos de decoración para el hogar en alpaca y combinaciones de (mantas y cojines).*

الملابس المحبوكة للرجال والنساء )الألبكة والقطن المخلوط (ومنتجات الديكور المنزلي من الألبكة والمزيج )الأغطية والوسائد(.

Renee Peña
(+51) 995 898 497
info@raffa.com.pe
www.raffa.com.pe

## AMA ALPACA
**Arequipa**

**Woven garments (coats), knitted garments (sweaters and cardigans), and accessories (scarves and pashminas).**

*Prendas tejidas (abrigos), prendas de punto (jerseys y cardigans) y complementos (bufandas y pashminas).*

الملابس المنسوجة )المعاطف (والملابس المحبوكة )البلوزات والأزرار (والاكسسوارات )الأوشحة والباشمينا(.

Érika Muñoz
(+51) 951 051 639
ventas@amaalpaca.com
www.amaalpaca.com

EXPO 2020 DUBAI UAE | Perú

## ROXAN LO
## Lima

**Sustainable garments, handmade in cotton and alpaca for women, alpaca handmade accessories, and garments collection for girls in pima cotton.**

*Prendas sustentables, hechas a mano en algodón y alpaca para dama, accesorios hechos a mano en alpaca, y colección de prendas para niña en algodón pima.*

الملابس المستدامة ، المصنوعة يدويًا من القطن والألبكة للنساء ، والإكسسوارات المصنوعة يدويًا من الألبكة ، ومجموعة الملابس للفتيات من قطن البيما.

Roxana Loo
(+51) 997 566 374
info@roxanlo.com
www.roxanlo.com

## MAISON ANAYCHAY
## Lima

**Alpaca garments: sweaters, cardigans, ponchos for children and women, home, babywear and dogwear.**

*Prendas de alpaca para niños y damas (seaters, cardigans y ponchos), textiles del hogar y prendas para mascotas.*

ملابس الألبكة: كنزات ، سترات ، عباءات للأطفال والنساء ، ملابس منزلية ، ملابس أطفال ، ملابس كلاب.

Alicia Jourdan
(33) 668 267 148
alicia@anaychay.com
www.anaychay.com

## MEXTHON
## Lima

**Alpaca garments: sweaters, cardigans and pullovers.**

*Prendas de alpaca: sweaters, cardigans y pullovers.*

ألبسة الألبكة: البلوزات والسترات والبلوفرات.

Lilia Sakata
(+51) 969 617 921
lilia@mexthon.com
http://www.mexthon-mkm.com/

## C&C DESIGN
## Lima

**Handbags made in alpaca and suede.**

*Carteras elaboradas en alpaca y gamuza.*

حقائب يد مصنوعة من الألبكة والجلد المدبوغ.

Carla Testino
(+51) 993 498 373
contact@carlatestino.com
http://www.carlatestino.com/

## INCALPACA TPX
## Arequipa

**Alpaca woven and knitted garments as coats, sweaters, cardigans and home.**

*Prendas tejidas y tejidos en alpaca como abrigos, sweaters, cardigans y hogar.*

الألبكة المنسوجة والملابس الجاهزة مثل المعاطف والسترات الصوفية والأزرار المنزل.

Juan Pablo Rivera
(+51) 990 407 079
jprivera@incalpaca.com
http://www.incalpaca.com/

## HENRY ALCIBIADES VELA VERA
## Arequipa

**Alpaca knitted garments and accessories for women, men and children and handmade home textiles.**

*Prendas y accesorios de punto de alpaca para dama, caballero y niño, accesorios para el hogar tejidos a mano en tela de cintura.*

الألبكة المحبوكة للملابس والاكسسوارات للنساء والرجال والأطفال ، إكسسوارات منسوجة يدويًا للمنزل.

Henry Vela
(+51) 993 052 377
henry.vela@orange.fr
www.velavera.com

## TEXTILERÍA Y ARTE ANDINO
## Cusco

**Vicuña garments, blazers, capes, ponchos and ruanas for women and men, vicuña accessories (hats, mittens, boots, earrings and handbags), and alpaca garments.**

*Prendas de vicuña, blazers, capas, ponchos y ruanas para dama y caballero, accesorios de vicuña (sombreros, mitones, botas, aretes y carteras), y prendas de alpaca.*

ملابس ، Vicuña والسترات ، والعباءات ، والعباءات ، والروانا للنساء والرجال ، وإكسسوارات فيكونيا (القبعات ، والقفازات ، والأحذية ، والأقراط ، وحقائب اليد) ، وملابس الألبكة.

Juliza Gutierrez Truyenque
(+51) 984 911 088
calbrugiava@yahoo.es /
texartan@yahoo.es
www.texartanperu.com

## AWANALLAQTA
## Cusco

**Alpaca knitted garments as sweaters, capes among others.**

*Prendas tejidas en alpaca como sweaters, capas entre otros.*

الألبكة محبوكة الملابس مثل البلوزات والرؤوس وغيرها.

Inés Callañaupa Quillahuaman
(+51) 974 256 224
awanallaqtaperu@gmail.com
www.awanallaqta.pe

## ASOCIACIÓN DE TEJEDORES AWANA LLAQTA TOCAPO
## Cusco

**Alpaca garments: coats, cardigans, sweaters, accessories like hats in wool or chullos, home accessories and pashminas.**

*Prendas de alpaca: abrigos, cardigans, chompas, accesorios como gorros en lana o chullos, accesorios para el hogar y pashminas.*

ملابس الألبكة: المعاطف ، والسترات الصوفية ، والسترات الصوفية ، والإكسسوارات مثل القبعات المصنوعة من الصوف أو الشولوس ، والإكسسوارات المنزلية والباشمينا.

Marleny Callañaupa Quillahuaman
(+51) 984 801 285
textilestocapo@gmail.com
www.awanallaqtatocapo.org

# Agribusiness
# AGRONEGOCIOS
# الأعمال الزراعية

## MERCADO UNO
## Lima

**Andean grains and seeds, processed flours based on superfoods and functional instant powders and our complete line of ready-to-eat products. Our value-added products offer healthy breakfast and snack lines, healthy instant smoothies, jams, diabetic friendly and 0 % calorie sweeteners and Peruvian chili hot pastes.**

*Granos y semillas andinas, harinas procesadas a base de superalimentos, polvos instantáneos funcionales, nuestra línea completa de productos listos para consumir. Nuestros productos **con** valor agregado ofrecen líneas de desayunos y meriendas saludables, batidos instantáneos saludables, mermeladas, endulzantes, aptos para diabéticos, 0% calorías, pastas picantes de chile peruano.*

حبوب وبذور الأنديز ، ودقيق معالج يعتمد على حبوب وبذور الأنديز ، ودقيق معالج يعتمد على الأطعمة الفائقة والمساحيق الفورية الوظيفية ، ومجموعة كاملة من المنتجات الجاهزة للأكل. تقدم منتجاتنا ذات القيمة المضافة فطورًا صحيًا ووجبات خفيفة ، وعصائر فورية صحية ، ومربى ، ومحليات لمرضى السكر و 0٪ من السعرات الحرارية ، ومعجون فلفل حار في بيرو.

Juan Pablo Pradel Velezmoro
(+51 1) 746 0790 / (+51) 991 139 962
jpradel@mercadouno.pe
www.mercadouno.pe

## OLAM GLOBAL AGRI PERU
## Lima

**Quinua, chia and amaranth.**

*Quinua, chía y amaranto.*

الكينوا والشيا والقطيفة.

Satish Thampy
971 556 262 841
satish.thampy@olamagri.com
www.ofi.com

## FLO TRADING
## Lima

**Sacha inchi oil, sacha inchi roasted, maca powder, lucuma powder, dried fruit and cocoa powder.**

*Aceite de sacha inchi, sacha inchi tostado, maca en polvo, lúcuma en polvo, frutos secos y cacao en polvo.*

زيت ساشا إنشي ، محمص ساشا إنشي ، مسحوق ماكا ، مسحوق لوكوما ، فواكه مجففة ومسحوق كاكاو.

Eliana Regalado Díaz
(+51) 969 908 170
info@flotrading.com
www.flotrading.com

## COOPERATIVA AGRARIA CAFETALERA ACPC PICHANAKI
## Junín

**Special coffee (80-82 points), special coffee (83-84 points), special coffee (85-86 points) and special coffee (87 points).**

*Café especial (80-82 puntos), café especial (83-84 puntos), café especial (85-86 puntos) y café especial (87 puntos).*

القهوة الخاصة (80-82 نقطة) ، القهوة الخاصة (83-84 نقطة) ، القهوة الخاصة (85-86 نقطة) والقهوة الخاصة (87 نقطة).

Pedro Isaac Rodríguez Pariona
(+51) 995 931 100
acpcgerencia@gmail.com
http://www.acpcperu.org/

## EMPRESA AGROINDUSTRIAL SADEL
## Apurímac

**Quinua, chia, amaranth, maca flour, purple corn, oregano and beans.**

*Quinua, chía, kiwicha, harina de maca, maíz morado, orégano y frijol.*

كينوا ، شيا ، قطيفة ، دقيق ماكا ، ذرة بنفسجية ، زعتر وفول.

Enrique Gonzales Rondon
(+51) 997 907 557 / (+51) 983 181 421
sales@agroindustrialsadel.com
http://www.agroindustrialsadel.com/

## FARINKA ORGANICS
## Lima

**Maca mix powder, macaco (maca and cacao mix), black maca powder, organic Quinua grains, coconut oil, energy punch (powder mix to drink).**

*Mezcla de maca en polvo, macaco (mezcla de maca y cacao), maca negra en polvo, granos de quinua orgánica, aceite de coco, ponche energético (mezcla en polvo para beber).*

مسحوق خليط الماكا ، ماكاكو (مزيج الماكا والكاكاو) ، مسحوق الماكا الأسود ، حبوب الكينوا العضوية ، زيت جوز الهند ، مشروب الطاقة (مزيج مسحوق للشرب).

Haydee Anccasi Taype
(+51) 995 200 507
ventas@farinka.com
www.farinka.com

## AGRÍCOLA NUESTRA TIERRA
## La Libertad

**Organic: ginger, baby ginger, turmeric, baby turmeric, mango, hass avocado, greenskin avocado and onion; conventional: ginger, baby ginger, turmeric, baby turmeric, mango and hass avocado.**

*Orgánicos: jengibre, jengibre baby, cúrcuma, cúrcuma baby, mango, palta hass, palta greenskin y cebolla; convencionales: jengibre, baby ginger, cúrcuma, baby cúrcuma, mango y palta hass.*

عضوي :الزنجبيل ، الزنجبيل الصغير ، الكركم ، الكركم ، المانجو ، الأفوكادو ، الأفوكادو والبصل .
تقليدي :الزنجبيل والزنجبيل والكركم والكركم والمانجو والأفوكادو.

Luis Cristóbal Martínez
(+51) 987 831 230
luis.cristobal@cultivemos.pe
www.agricolanuestratierra.com

## C.A.C. ALTO URUBAMBA LTDA. N.° 239
## Cusco

**Coffee in parchment and gold, from 77-88 points by cup, fermented and non-fermented dry cocoa beans, chuncho, criollo and CCN 5; roasted ground coffee and beans, cocoa nibs, cocoa liquor or cocoa paste, cocoa butter, cocoa powder, dark chocolate of 55, 70 and 80 % fermented chuncho cocoa and pasteurized honey.**

*Café en pergamino y oro, de 77 a 88 puntos por taza, cacao en grano seco fermentado y sin fermentar, chuncho, criollo y CCN 5; café tostado molido y en grano, nibs de cacao, licor de cacao o pasta de cacao, manteca de cacao, polvo de cacao, chocolate amargo de 55, 70 y 80 % cacao chuncho fermentado y miel pasteurizada.*

البرشمان والقهوة الذهبية ، من 77 إلى 88 نقطة لكل القهوة المخبوزة والذهبية ، من 77 إلى 88 نقطة للفنجان ، حبوب الكاكاو الجافة المخمرة وغير المخمرة ، تشانشو ، كريولو و CCN 5 ؛ حبوب البن المحمص والفاصوليا وحبيبات الكاكاو وخمر الكاكاو أو معجون الكاكاو وزبدة الكاكاو ومسحوق الكاكاو والشوكولاتة الداكنة بنسبة 55 و 70 و 80٪ كاكاو تشانشو المخمر والعسل المبستر.

José Florez Palomino
(+51 1) 084 281 026
pepe.fp@hotmail.com
www.cacaltourubamba.com

## COOPERATIVA AGRARIA CAFETALERA VALLE DE INCAHUASI
## Cusco

**Washed geisha coffee, natural geisha coffee, honey coffee, washed blend bourbon and caturra coffee; natural blend typical bourbon and caturra coffee.**

*Café geisha lavado, café geisha natural, café honey, blend de bourbon y caturra; blend típica, bourbon y caturra.*

قهوة الجيشا المغسولة ، وقهوة الجيشا الطبيعية ، وقهوة العسل ، ومزيج البوربون المغسول ، وقهوة كاتورا ؛ مزيج طبيعي من قهوة بوربون وكاتورا النموذجية.

Claudio Ortiz Osis
(+51) 983 615 926
cacviperu@yahoo.es
gerencia@cacincahuasi.com
www.cacincahuasi.com.pe

## DWIGHT AGUILAR MASÍAS
## Cusco

**Panamanian geysha variety roasted coffee beans.**

*Granos de café tostado variedad geisha Panamá.*

بنما جيشا متنوعة حبوب البن المحمصة.

Dwight Aguilar Masías
(+51) 983 880 893
dwightaguilarmasias@gmail.com

## COOPERATIVA AGROECOLÓGICA INDUSTRIAL JUAN SANTOS ATAHUALPA
## Junín

**Green bean coffee varieties: catimor, Costa Rica 95, borbon, pache, catuai, limani, geysha, caturra, and Gran Colombia.**

*Variedades de café en grano verde: catimor, Costa Rica 95, borbón, pache, catuai, limani, geysha, caturra y Gran Colombia.*

أصناف البن الأخضر:كاتيمور ، كوستاريكا 95 ، بوربون ، باش ، كاتواي ، ليماني ، جيشا ، كاتورا ، وغران كولومبيا.

Juan Carlos Rivas Gutiérrez
(+51) 996 609 351
jc.rivas@coop-atahualpa.com
logisticayexportacion@coop-atahualpa.com
coop.juan.santos@gmail.com
www.coop-atahualpa.com

## LAS MARGARITAS
## Áncash

**Macarena punch original, macarena punch passion fruit, macarena punch Quinua with pineapple, root energy , inca “natur”, Quinua and chia.**

*Macarena Punch original, Macarena Punch maracuyá, Macarena Punch Quinua con piña, root energy, quinua y chía.*

ماكارينا بانش الأصلي ، ماكارينا بانش فاكهة العاطفة ، معكرونة بانش الكينوا مع الأناناس ، طاقة الجذر ، الإنكا "ناتور" ، الكينوا والشيا.

Nadia Esther Gamarra Abanto
(+51) 947 380 139
macarenapunch@gmail.com
www.macarenapunch.com.pe

EXPO 2020 DUBAI UAE | Perú

## EMPRESA AGRARIA CAFETALERA CHANCHAMAYO HIGHLAND COFFEE
### Junín

**Cherry coffee, blend coffee, geisha coffee, bourbon yellow coffee, misha coffee, female coffee, indigenous coffee under cosmic influence, organic marmalades, organic juices, organic nectars, ginger confited, mango solar dried, wilf papaya dried,organic granulated panela and organic chocolate.**

*Cerezos de café , café blend, café geisha, café amarillo bourbon, café misha, café femenino, café indígena bajo influencia cósmica, mermeladas orgánicas, jugos orgánicos, néctares orgánicos, jengibre confitado, mango deshidratado solar, papaya silvestre deshidratada, panela granulada orgánica y chocolate orgánico.*

قهوة الكرز ، مزيج القهوة ، قهوة الجيشا ، قهوة بوربون الصفراء ، قهوة ميشا ، قهوة نسائية ، قهوة محلية تحت التأثير الكوني ، مربى البرتقال العضوية ، عصائر عضوية ، رحيق عضوي ، كونتيد الزنجبيل ، مانجو مجففة بالطاقة الشمسية ، بابايا مجففة ، بانيلا عضوية حبيبية وعضوية شوكولاتة.

Marleny Clotilde Jorge Ingaruca
(+51) 966 571 522
central@highlandproducts.com.pe
josejorge@highlandproducts.com.pe
www.highlandproducts.com.pe

## PRODUCTOS NATURALES MUNAY
## Cusco

**Special granola, Andean muesli, amaranth flakes, Quinua flakes, energy bars, whole meal cookies, salted borad beans, imperial corn, salted chullpi corn, dehydrated fruit mix.**
**Andean grains: Quinua, amaranth and cañihua; flours: camu camu, maca, sacha inchi, acai, Quinua, amaranth and cañihua; and dehydrated fruits: mango, golden pineapple and inka berries.**

*Granola especial, muesli andino, hojuelas de kiwicha, hojuelas de quinua, barras energéticas, galletas integrales, habas saladas, maíz Chulpi, maíz gigante del Cusco, mix de frutas deshidratadas; granos andinos: quinua, kiwicha y cañihua; harinas: camu camu, maca, sacha inchi, acai, quinua, amaranto y cañihua; y frutas deshidratadas: mango, piña golden y aguaymanto.*

الجرانولا الخاصة ، موسلي الأنديز ، رقائق القطيفة ، رقائق الكينوا ، ألواح الطاقة ، ملفات تعريف الارتباط للوجبات الكاملة ، الفاصوليا المملحة ، الذرة الإمبراطورية ، ذرة تشولبي المملحة ، خليط الفواكه المجففة ؛
حبوب الأنديز: الكينوا والقطيفة والكانيوا ؛ دقيق: كامو كامو ، ماكا ، ساشا إنشي ، أكي ، كينوا ، قطيفة ، كانيهوا ؛ والفواكه المجففة: المانجو والأناناس الذهبي وتوت الإنكا.

Jorge Cereceda Castro
(+51) 996 800 792
jorge@munayperu.com / munayperu@yahoo.com
**www.munayperu.com**

## DELI ORGANIC
## Lima

**Quinua, chia, cacao powder, cacao nibs, maca powder and lucuma powder.**

*Quinua, chía, cacao en polvo, nibs de cacao, maca en polvo y lúcuma en polvo.*

كينوا ، شيا ، مسحوق كاكاو ، حبيبات كاكاو ، مسحوق ماكا ومسحوق لوكوما.

Bruno Alberto Quesada Carrasco
(+51) 966 814 770
bruno@delifoods.ae
www.deliorganic.pe

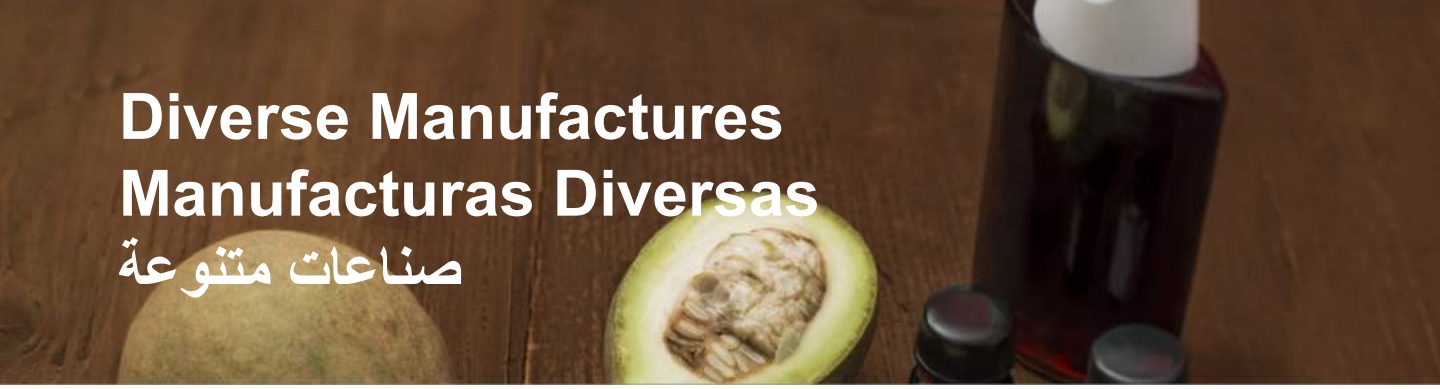
## APP GROUP
## Lima

**Blueberries, mandarines, avocado, fresh asparagus and canned asparagus.**

*Arándanos, mandarinas, aguacate, espárragos frescos y espárragos enlatados.*

توت ، يوسفي ، أفوكادو ، هليون طازج وهليون معلب.

Álvaro José Quevedo Ugaz
(+51) 943 044 813
alvaro@appgroup.com.pe
www.appgroup.com.pe



# Diverse Manufactures
# Manufacturas Diversas
# صناعات متنوعة

## NAGHAB
## Lima

**Shampoo and conditioner: amazon nuts & camu camu, black quinoa & coconut, golden berry & copoazu, inka oils & dragon's blood, mystical detox, kids shampoo and conditioner: kamille & golden quinoa, intensive masks: amazon nuts & camu camu, golden berry & copoazu, black quinoa & coconut, inka oil & dragon's blood, skin care dragon's blood: makeup remover, gel face cleanser, micellar H2O, essence toner, hyaluronic cream, serum 10 % pure vitamin C, serum granactive retinoid and exfoliating glow.**

*Champú y acondicionador a base de: nueces amazónicas & camu camu & quinoa negra & coco, aguaymanto & copoazu, aceites inka & sangre de dragón.Champú y acondicionador para niños a base de: kamille & quinoa dorada. Mascarillas intensivas a base de: nueces amazónicas & camu camu, aguaymanto & copoazu, quinua negra & aceite de coco. Skin care: desmaquillante, gel limpiador facial, micelar H2O, esencia tónica, crema hialurónica, sérum 10% vitamina C pura, sérum, retinoide granactivo y exfoliante*

الشامبو والبلسم: الأمازون المكسرات والكامو كامو ، الكينوا السوداء وجوز الهند ، التوت الذهبي وكوبوازو ، زيوت إينكا ودم التنين ، التخلص من السموم ، شامبو وبلسم الأطفال: كاميل والكينوا الذهبية ، أقنعة مكثفة: مكسرات أمازون وكامو كامو ، توت ذهبي ، copoazu & الكينوا السوداء وجوز الهند ، زيت الإنكا ودم التنين ، العناية بالبشرة دم التنين: مزيل مكياج ، منظف للوجه ، ميسيلار ، H2O تونر أساسي ، كريم هيالورونيك ، سيروم 10٪ فيتامين سي نقي ، مصل ريتينويد حبيبي وتوهج تقشير.

Margorie Esther Esquinarila Anaya
(+51) 992 966 220
marjorie@naghab.com
www.naghab.com

EXPO 2020 DUBAI UAE | Perú

## LADRILLERA NACIONAL
## Lima

**Handmade clay wall, floor, roof tiles and bricks for interiors and exteriors in both commercial and residential spaces.**

*Productos de arcilla hechos a mano para recubrimiento de paredes, pisos, tejas y ladrillos para espacios comerciales y residenciales tanto interiores como exteriores.*

مصنوعة يدويًا من الطين للجدران والأرضيات وبلاط السقف والطوب للديكورات الداخلية والخارجية في كل من المساحات التجارية والسكنية.

Adolfo Gonzales Finseth
(+51) 994 261 950
adolfo@terracottalab.com
http://www.terracottalab.com/

# TOURISM
# *TURISMO*
# السياحة

## PTA PERÚ TRAVEL Y ADVENTURES
## Cusco

**Tour Operador**
**PTA Operadora is a tourism operator specialized in serving the Latin American emissive market for Peru, Bolivia and Chile. We are characterized by providing quick and effective responses, providing constant advice to the travel consultant, always innovate the offer of multi-destination products with attention in traditional and non-traditional languages.**

*Operador Turístico*
*PTA Operadora es un operador de turismo especializado en atender el mercado emisivo latinoamericano para Perú, Bolivia y Chile. Nos caracterizamos por brindar respuestas rápidas y efectivas, brindar asesoría constante al asesor de viajes, innovar siempre la oferta de productos multidestino con atención en lenguajes tradicionales y no tradicionales.*

المرشدين السياحيين
شركة PTA Operadora هي شركة سياحة متخصصة في خدمة سوق الانبعاثات في أمريكا اللاتينية لبيرو وبوليفيا وتشيلي. نحن نتميز بتقديم ردود سريعة وفعالة ، وتقديم المشورة المستمرة لمستشار السفر ، وابتكار دائمًا عرض المنتجات متعددة الوجهات مع الاهتمام باللغات التقليدية وغير التقليدية.

Elson Ervin Espinoza Estrada
(+51) 984 702 115 / (+51) 8422 1390 / (+51) 8423 4612
info@perutravelspecials.com
http://www.perutravelspecials.com/es/

## CONDOR TRAVEL
## Lima

**Tour Operator**
**Our more than four decades of experience, combined with our profound knowledge of Peru, make us the perfect partner to share with the world the one-of-a-kind essence of this country. With a passionate team of local experts highly trained to provide specialized information for each traveler style, ensuring a flawless operation in any destination. Additionally, being advocates of Responsible Tourism, in 2007 we founded Wings, our NGO aiming to develop sustainable tourism projects.**

*Operador Turístico*
*Nuestras más de cuatro décadas de experiencia, combinadas con nuestro profundo conocimiento del Perú, nos convierten en el socio perfecto para compartir con el mundo la esencia única de este país. Con un apasionado equipo de expertos locales altamente capacitados para brindar información especializada para cada estilo de viajero, asegurando una operación impecable en cualquier destino. Además, siendo defensores del Turismo Responsable, en 2007 fundamos Wings, nuestra ONG con el objetivo de desarrollar proyectos de turismo sostenible.*

المرشدين السياحيين
إن خبرتنا التي تزيد عن أربعة عقود ، جنبًا إلى جنب مع معرفتنا العميقة ببيرو ، تجعلنا الشريك المثالي لمشاركة العالم جوهر هذا البلد الفريد من نوعه. مع فريق شغوف من الخبراء المحليين المدربين تدريباً عالياً لتوفير المعلومات المتخصصة لكل نمط مسافر ، مما يضمن عملية لا تشوبها شائبة في أي وجهة. بالإضافة إلى ذلك ، وكوننا من دعاة السياحة المسؤولة ، فقد أسسنا في عام 2007 وينجز ، وهي منظمتنا غير الحكومية التي تهدف إلى تطوير مشاريع السياحة المستدامة.

Miriam Iwamoto
(+51 1) 615 3000 / (+51) 949 710 162
miriam-iwamoto@condortravel.com
http://www.condortravel.com/

EXPO 2020 DUBAI UAE | Perú

## SOUTH AMERICAN TRAVEL SERVICES
## Cusco

**Tour Operator**
**Because we are sure that we can offer you the most unforgettable experience, not just a holiday, not just a perfect trip, but an unique and authentic experience. We know we can realize this because we know and love Peru and Latin America as no other.**
**As a team we focus on Quality, Diversity, Authentic Experiences, Adventure in Style, Adventures for adventures.**

*Operador Turístico*
*Porque estamos seguros de poder ofrecerle la experiencia más inolvidable, no solo unas vacaciones, no solo un viaje perfecto, sino una experiencia única y auténtica. Sabemos que podemos realizar esto porque conocemos y amamos al Perú y América Latina como nadie más. Como equipo nos enfocamos en calidad, diversidad, experiencias auténticas, aventura con estilo, aventuras por aventuras.*

المرشدين السياحيين
لأننا على يقين من أنه يمكننا أن نقدم لك تجربة لا تُنسى ، ليس مجرد عطلة ، وليس مجرد رحلة مثالية ، بل تجربة فريدة وأصيلة. نحن نعلم أنه يمكننا إدراك ذلك لأننا نعرف ونحب بيرو وأمريكا اللاتينية أكثر من أي شيء آخر.
كفريق واحد ، نركز على الجودة ، والتنوع ، والتجارب الأصيلة ، والمغامرة في الأسلوب ، والمغامرات للمغامرات.

Adriana Paola Olivares Huarcaya
(+51) 842 886 879 / +31 650597357
paola@satsperu.com
http://www.satsperu.com/

EXPO 2020 DUBAI UAE | Perú

## MAVA TRAVEL SERVICE
## Callao

**Tour Operator**
**We are a family-owned tour operator company founded in 1996, with offices in Lima, Cusco and NYC. Our company carries a diverse portfolio of cultural, luxury and adventure tour packages that have been carefully curated in order to offer a unique experience in Peru and Latin America. We pride ourselves for being accredited by the Peruvian Tourism Board as an official tour operator for the Chinese market, as well as a certified tour operator of the Inca Trails in Cusco.**

*Operador turístico*
*Somos una empresa tour operadora familiar fundada en 1996, con oficinas en Lima, Cusco y NYC. Nuestra empresa cuenta con una cartera diversa de paquetes turísticos culturales, de lujo y de aventura que han sido cuidadosamente seleccionados para ofrecer una experiencia única en Perú y América Latina. Nos enorgullecemos de estar acreditados por el Instituto Peruano de Turismo como tour operador oficial para el mercado chino, así como tour operador certificado de los Caminos Incas en Cusco.*

المرشدين السياحيين
نحن شركة تنظيم رحلات مملوكة لعائلة تأسست في عام 1996 ، ولها مكاتب في ليما وكوسكو ونيويورك. تحمل شركتنا مجموعة متنوعة من حزم الرحلات الثقافية والفاخرة والمغامرة التي تم تنسيقها بعناية من أجل تقديم تجربة فريدة في بيرو وأمريكا اللاتينية. نحن نفخر بأنفسنا لاعتمادنا من قبل مجلس السياحة البيروفي كمشغل رحلات رسمي للسوق الصيني ، وكذلك منظم رحلات معتمد لطرق الإنكا في كوسكو.

Alicia Agripina Huarca Castañeda
(+51) 989 111 244 / (+51 1) 452 2886
gerencia@mavatravel.com.pe
http://www.mavatravel.com.pe/

## LIMA TOURS
## Lima

**Tour Operator**
**Looking at travel as a way to learn and harness personal wellbeing, we look to introduce you to Peru from the perspective of the local expert. With over 65 years in the market, we are highly capable of designing the dream trip, while offering guidance and assistance every step of the way. Our work features innovative tools that keep us in the vanguard of quality and client service.**

*Operador turístico*
*Al considerar los viajes como una forma de aprender y aprovechar el bienestar personal, buscamos presentarle Perú desde la perspectiva del experto local. Con más de 65 años en el mercado, somos altamente capaces de diseñar el viaje soñado, al mismo tiempo que ofrecemos orientación y asistencia en cada paso del camino. Nuestro trabajo cuenta con herramientas innovadoras que nos mantienen a la vanguardia en calidad y servicio al cliente.*

المرشدين السياحيين
بالنظر إلى السفر كوسيلة للتعلم والاستفادة من الرفاهية الشخصية ، نتطلع إلى تقديمك إلى بيرو من منظور الخبير المحلي. مع أكثر من 65 عامًا في السوق ، نحن قادرون للغاية على تصميم رحلة الأحلام ، مع تقديم التوجيه والمساعدة في كل خطوة على الطريق. يتميز عملنا بأدوات مبتكرة تجعلنا في طليعة الجودة وخدمة العملاء.

Karinna Andrade
(+51 1) 619 6900 / (+51 1) 619 6912 / (+51) 993 502 881
kpa@limatours.com.pe
https://limatours.com.pe

## MACHU PICCHU INC.
## Lima

**MACHU PICCHU INC is a Boutique Travel Company based in Lima that organizes and designs private tours for those explorers who look for high level of luxury and attention to detail from the moment you start planning your journey to the moment that you flight back home. You will be provided with highly qualified Tour Guides who will be your escorts all along your trip and will be great ambassadors of our culture and the many beauties we have to show, always having the flexibility to your personal interests and travel preferences. Our staff at the office will make sure you cover all the highlights of Peru in a very efficient fashion and will guarantee you an unforgettable travel experience.**

*MACHU PICCHU INC es una empresa de viajes boutique con sede en Lima que organiza y diseña tours privados para aquellos exploradores que buscan un alto nivel de lujo y atención al detalle desde el momento en que comienza a planificar su viaje hasta el momento en que toma el vuelo de regreso a casa. Contará con Guías Turísticos altamente calificados quienes serán sus acompañantes a lo largo de su viaje y serán grandes embajadores de nuestra cultura y las muchas bellezas que tenemos para mostrar, teniendo siempre la flexibilidad a sus intereses personales y preferencias de viaje. Nuestro personal en la oficina se asegurará de que cubra todos los puntos destacados de Perú de manera muy eficiente y le garantizará una experiencia de viaje inolvidable.*

المرشدين السياحيين
MACHU PICCHU INC هي شركة سفر بوتيك مقرها في ليما تنظم وتصمم جولات خاصة لأولئك المستكشفين الذين يبحثون عن مستوى عالٍ من الفخامة والاهتمام بالتفاصيل من اللحظة التي تبدأ فيها التخطيط لرحلتك إلى لحظة عودتك إلى الوطن. سيتم تزويدك بمرشدين سياحيين مؤهلين تأهيلاً عالياً والذين سيكونون مرافقيك طوال رحلتك وسيكونون سفراء عظماء لثقافتنا والعديد من الجمال الذي يجب أن نظهره ، ولدينا دائمًا المرونة في اهتماماتك الشخصية وتفضيلات السفر. سيتأكد موظفونا في المكتب من تغطية جميع المعالم البارزة في بيرو بطريقة فعالة للغاية وسيضمنون لك تجربة سفر لا تُنسى.

Jorge Fabrizzio Villalobos Montenegro
(+1) 305 799 4282 / (+51 1) 655 4550
jorge@machupicchuinc.info / jorge@eqtouring.info
http://www.machupicchu-inc.com/

# INVESMENTS
# INVERSIONES
# الاستثمارات

## PERUVIAN ENGINEERING & CONSTRUCTIONS
## Áncash
## Magic Bay

**The Magic Bay project seeks to be a model prototype of an Eco-Sustainable tourist city on our national coastline, and could not have a better location than the city of Chimbote to the north of Lima. For this, it will promote and condition areas suitable for Urban Development such as tourism, commerce and housing in a first phase of development. In a second phase the environmental component against climate change with the development of a wind farm to take advantage of the winds from the Ferrol Bay. Finally, in a third and final phase, the development of the comprehensive improvement of the port of the city of Chimbote that will convert this, in a bimodal port for the embarkation and disembarkation of passengers and transport of merchandise.**

*El proyecto Bahía Mágica busca ser un prototipo modelo de ciudad turística Eco-Sustentable en nuestro litoral nacional, y no podría tener mejor ubicación que la ciudad de Chimbote al norte de Lima. Para ello promoverá y acondicionará áreas aptas para el desarrollo urbano como el turismo, el comercio y la vivienda en una primera fase de desarrollo. En una segunda fase el componente medioambiental frente al cambio climático con el desarrollo de un parque eólico para aprovechar los vientos de la Bahía de Ferrol. Finalmente, en una tercera y última fase, el desarrollo del mejoramiento integral del puerto de la ciudad de Chimbote que convertirá a este, en un puerto bimodal para el embarque y desembarque de pasajeros y transporte de mercancías.*

يسعى مشروع باهيا ماجيكا إلى أن يكون نموذجًا أوليًا لمدينة سياحية مستدامة بيئيًا على ساحلنا الوطني ، ولا يمكن أن يكون له موقع أفضل من مدينة شيمبوت الواقعة شمال ليما. لهذا الغرض ، ستعمل على تعزيز وتهيئة المناطق المناسبة للتنمية الحضرية مثل السياحة والتجارة والإسكان في المرحلة الأولى من التطوير. في المرحلة الثانية ، المكون البيئي ضد التغير المناخي مع تطوير مزرعة رياح للاستفادة من الرياح القادمة من خليج فيرول. أخيرًا ، في المرحلة الثالثة والأخيرة ، تطوير التحسين الشامل لميناء مدينة شيمبوتي الذي سيحول ذلك ، في ميناء ثنائي الوسائط لصعود ونزول الركاب ونقل البضائع.

Juan Acosta Cruzado
inversionesperu@promperu.gob.pe
http://www.pec-peru.com/

**Required Investment**
USD 606,087,990

## INDUSTRIAS PACHA
## Lima
## MultiSIM XR 4.0

**Multi-platform 3D/VR/AR immersive simulators for training and certification in processes and procedures for workers in the mining, construction, electrical industries, etc.**

*Simuladores inmersivos multiplataforma 3D/VR/AR para la formación y certificación en procesos y procedimientos de trabajadores de la industria minera, construcción, eléctrica, etc.*

أجهزة محاكاة ثلاثية الأبعاد VR / AR / متعددة المنصات للتدريب ومنح الشهادات في العمليات والإجراءات للعاملين في التعدين والبناء والصناعات الكهربائية ، إلخ.

Andree Franklin Salazar Rojas
inversionesperu@promperu.gob.pe
**www.multisimxr.com**

**Required Investment**
USD 250,000

## INDUSTRIAS PACHA
## Lima
## MultiPerception

**Platform that includes software and hardware for 3D inventory, realtime 3D stock monitoring of any key item in the mining, construction, electrical, etc. industry.**

*Plataforma que incluye software y hardware para inventario 3D, monitoreo de stock 3D en tiempo real de cualquier ítem clave en la industria minera, construcción, eléctrica, etc.*

النظام الأساسي الذي يشتمل على برامج وأجهزة للمخزون ثلاثي الأبعاد ، ومراقبة المخزون ثلاثي الأبعاد في الوقت الفعلي لأي عنصر رئيسي في صناعة التعدين ، والبناء ، والكهرباء ، وما إلى ذلك.

Andree Franklin Salazar Rojas
inversionesperu@promperu.gob.pe
**www.multipacha.com**

**Required Investment**
USD 250,000

www.peruexpodubai.com

EXPO 2020 DUBAI UAE

Perú